

## SPN 215

### Español para hablantes de herencia: Descripción del curso Invierno 2020



#### **INFORMACIÓN GENERAL**

**Instructora:** Margarita Casas  
**Contacto:** NSH-117, tel. 541.917.4558, [casasm@linnbenton.edu](mailto:casasm@linnbenton.edu)  
**Horas de oficina:** De lunes a jueves de 11:00 a 11:50, o por previa cita.

#### **TEXTOS**

En la librería de LBCC hay un paquete con materiales para el curso.

#### **OTROS RECURSOS:**

Para mejorar tu habilidad trata de practicar diariamente tu español para hablar sobre temas de los que no hablas generalmente en este idioma. Algunas ideas:

- Ver televisión en español (Hulu, Netflix y YouTube ofrecen muchas opciones).
- Leer libros y revistas, o ver películas (¡Leer es lo mejor que puedes hacer!).
- Hacer búsquedas en el internet directamente en español
- Hablar con amigos y familiares sobre temas sociales, de economía o política.
- **Recomendación:** Usa **WordReference.com** como tu diccionario en línea.

#### **OBJETIVOS GENERALES (OUTCOMES)**

1. *Demonstrate an understanding and practice the present indicative, present subjunctive and the imperative moods in context.*
2. *Improve narrative skills.*
3. *Express opinions through argumentative essays and subjunctive.*
4. *Identify and analyze additional complex practices, values, and beliefs and the culturally and historically defined meanings of difference.*

#### **Learning objectives**

1. Increase your understanding and appreciation of your cultural and linguistic heritage through literature.
2. Continue to explore your personal cultural identity
3. Use critical thinking to analyze literary works and media presented in the media.
4. Explore community issues.
5. Expand your knowledge and awareness about other Hispanic cultures.

#### **CWE**

Si te interesa obtener créditos adicionales y explorar una carrera en educación, considera colaborar con una escuela secundaria o de bachillerato para apoyar a los estudiantes de español. Si te interesa, habla conmigo. El número de créditos es opcional.

#### **ACERCA DE LA CLASE**

La clase es en español. Ven preparado para leer, escribir, escuchar y hablar solamente en español.

#### **MIS PÁGINAS DE SPN 215**

Visita mi página de LBCC para encontrar recursos en el internet, tareas y presentaciones para la clase. ¡Atención! Aquí también encontrarás un enlace a SPN 215 en Quia, y aquí hay muchas actividades para practicar la gramática.

#### **ASISTENCIA Y PARTICIPACIÓN**

En esta clase es muy importante asistir a clase y participar. Se espera de todos mantener una actitud respetuosa hacia los otros estudiantes. Ven con una actitud positiva y preparado para PARTICIPAR activamente.

## EVALUACIÓN

Tienes hasta la semana # 6 para elegir entre A-F, o *Pass/Fail*. Si optas por Pasar/Reprobar (*Pass/Fail*) necesitas recibir una calificación mínima de "C" para pasar.

<b>Evaluación</b>	<b>Porcentaje</b>
Exámenes (2)	20%
Composiciones (2)	16%
Noticias (2)	9%
Lecturas (cuentos)	12%
Tareas	15%
Participación	18%
<b>Extra-crédito: Reseña de un libro</b>	<b>8%</b>
Presentaciones (2)	10% (tu 2 <sup>da</sup> presentación puede ser la reseña del libro)
<b>TOTAL</b>	<b>108%</b>

A= 90-100 puntos; B= 80-89 puntos; C= 70-79 puntos; D=60-69 puntos; F= 59 puntos ó menos.

## EXÁMENES

Las fechas para los exámenes están en el calendario de actividades al final del syllabus. Si tienes una emergencia y no puedes asistir el día de un examen o prueba, dímelo **con anticipación** (*in advance*). Tendremos un examen a la mitad del curso y un examen final.

## NOTICIAS

Vas a leer 2 noticias **de un periódico en español** y vas a comentarlas. El objetivo es leer en español, procesar la información y analizarla (mi página de LBCC tiene varios enlaces a periódicos reconocidos).

**Vas a escribir al menos una página entera** (25 líneas o más, fuente tamaño 10-12). Cada reflexión debe incluir lo siguiente:

**1) Un resumen breve del artículo** (máximo 5-6 líneas). Usa tus palabras. No copies partes del artículo.

**2) Un comentario crítico que incluya respuestas a estas preguntas:** ¿Por qué es importante este artículo? ¿Por qué lo elegiste para comentarlo? ¿A quiénes afecta directa o indirectamente?

**NO** respondas cada pregunta individualmente. Las preguntas son solo para ayudarte a reflexionar en la noticia que elegiste. El producto final debe ser un texto que fluya y no estar en formato pregunta-respuesta.

**3) Una conexión personal:**

¿Cuál es tu opinión sobre el tema? ¿Cómo te afecta a ti? ¿Hay algo más que te parezca importante comentar?

Recuerda revisar y editar tu noticia para asegurarte de que expresaste tus ideas con claridad y corregir errores gramaticales, ortográficos y tipográficos.

## TAREAS

Tendrás tareas específicas para mejorar varios aspectos de tu uso del español. Las tareas son parte del paquete de materiales (de venta en la librería de LBCC).

**Trabajo extemporáneo: Acepto composiciones y tareas tarde, pero pierden el 10% de su valor cada día. No habrá ningún crédito para tareas entregadas más de 10 días tarde (todos los días de la semana cuentan). Puedes enviar tareas cualquier día por medio del correo electrónico, pero asegúrate de que sea visible e imprimible.**

## COMPOSICIONES

Vas a escribir 2 composiciones durante el curso. Las fechas de entrega están en el calendario. Cada composición consta de dos versiones (**borrador= first draft; correcciones**) y debe estar **escrita a máquina (typed)**, a doble espacio.

## **TEMAS PARA LAS COMPOSICIONES**

**1) Una narración en el pasado.** Narra un evento especial para ti (un viaje, o una celebración). Usa los tiempos del pasado (pretérito e imperfecto). Recuerda incluir descripciones con las acciones. Mínimo 350 palabras.

**2) La educación** Elige uno de los temas de la lista. Incluye una introducción al tema. Después da ejemplos y argumenta tu opinión. Si es necesario, cita estadísticas o información que hayas leído. Escribe una conclusión lógica y cita las fuentes que hayas consultado al final. 420 palabras mínimo. Ejemplos de temas para discutir:

- a) Los problemas del sistema educativo/ Los retos de los estudiantes hispanos.
- b) El acoso (*bullying*) y la violencia en las escuelas.
- c) El valor de una educación universitaria.

## **PRESENTACIONES**

Harás dos presentaciones frente a la clase. La **primera presentación** deberá ser de 10-12 minutos. **Elige un tema de tu interés** que sea relevante para la clase. En el momento de presentar **no leas** ningún documento y esfuérate por despertar el interés y la participación de la clase. Prepara una presentación visual.

La **segunda presentación** puede ser acerca del libro que hayas elegido leer para tu reseña (si decidiste tomar el crédito extra). Deberá incluir: una biografía breve del autor, una nota sobre el estilo del autor, una explicación sobre lo que ocurre en el libro, ejemplos del estilo y una conclusión personal: ¿Te gustó? ¿Por qué? Duración: 10-12 minutos.

Si decidiste no hacer el crédito extra, el tema de tu presentación puede ser uno de los siguientes: 1) La vida y obra de una persona hispana que haya tenido impacto; 2) Las aportaciones hispanas a los Estados Unidos; 3) La historia del movimiento Chicano; 4) El papel que los Estados Unidos ha jugado en la historia de Argentina/Chile/Uruguay/Honduras/Panamá/El Salvador (elige solamente uno).

## **EXTRA-CRÉDITO**

Elige un libro de ficción en español de la biblioteca. Debes leerlo durante el curso. Al final de la séptima semana entregarás una página reportando lo siguiente: 1) Título y autor; 2) Breve resumen de la trama. 3) Análisis de un tema interesante (diferencias culturales, feminismo, discriminación, etc). 3) Contexto social e histórico del libro; 4) Comentario personal (dos páginas mínimo).

## **ÉTICA Y DESHONESTIDAD ACADÉMICA**

Evidentemente, **tú** eres la única persona que puede escribir tus trabajos para la clase. Si incluyes palabras de otras personas, usa comillas (*quotation marks*) y cita al autor (*quote the author*). Si investigas un tema, escribe la bibliografía/referencias.

## **INCLEMENT WEATHER CLOSURES**

Si LBCC debe cerrar debido al mal tiempo y no podemos tener clase, revisa tu correo de la escuela para recibir instrucciones del trabajo que deberás completar en casa.

## **LBCC COMPREHENSIVE STATEMENT OF NONDISCRIMINATION**

LBCC prohibits unlawful discrimination based on race, color, religion, ethnicity, use of native language, national origin, sex, sexual orientation, marital status, disability, veteran status, age, or any other status protected under applicable federal, state, or local laws. For further information <http://po.linnbenton.edu/BPsandARs/> .

## **ACCESSIBILITY RESOURCES/DISABILITY STATEMENT**

Students who may need accommodations due to documented disabilities, or who have medical information which the instructor should know, or who need special arrangements in an emergency, should speak with the instructor during the first week of class. If you believe you may need accommodations, but are not yet registered with CFAR, please go to <http://linnbenton.edu/cfar> for steps on how to apply for services or call 541-917-4789.

*Este calendario está sujeto a cambios.*

Visita mi página de LBCC para encontrar periódicos en línea, guías de estudio para pruebas y otros materiales.

LUNES		MIÉRCOLES
<b>Semana 1</b> Enero 6-8	Syllabus Repaso de SPN 214	<b>UNIDAD 5</b> Leyendas, Pretérito/Imperfecto
<b>Semana 2:</b> Enero 13-15	Pretérito/Imperfecto <b>Participación: Investigar una leyenda para contarle a la clase.</b> <b>Tareas 5.1 y 5.2</b>	Por y Para sino/ sino que/ si no/ pero <b>Noticia # 1</b> <b>Tarea: 5.3</b>
<b>Semana 3:</b> Enero 22	<b>No hay clases</b>	¿Hace falta una nueva ortografía? Cognados falsos <b>Composición # 1, Lectura # 1</b> <b>Tarea 5.4 y 5.5</b>
<b>Semana 4:</b> Enero 27-29	<b>UNIDAD 6</b> La educación Comparaciones y superlativos Pronombres relativos	Pronombres relativos y cuyo <b>Corrección # 1</b> <b>Tarea 6.1</b>
<b>Semana 5:</b> Febrero 3-5	El español de Argentina y Uruguay Pronombres relativos y cuyo Homófonos: B y V Verbos con preposiciones <b>Tarea 6.2 y 6.3</b>	Guía de estudio <b>Examen # 1</b> <b>Noticia # 2</b>
<b>Semana 6:</b> Febrero 10-12	<b>UNIDAD 7</b> La tecnología y la sociedad actual Verbos como gustar Complementos directo e indirecto <b>Lectura # 2</b>	<b>Presentación # 1</b> Complementos directo e indirecto Ortografía: la C, la S y la Z Preposiciones II <b>Composición # 2, Tarea 7.1</b>
<b>Semana 7</b> Febrero 19	<b>No hay clases</b>	Complementos directo e indirecto Ortografía: la C, la S y la Z Preposiciones II <b>Tarea 7.2</b> <b>Reporte del libro (crédito extra)</b>
<b>Semana 8</b> Febrero 24-26	<b>UNIDAD 8</b> Las finanzas y la economía El trabajo, <u>mandatos</u> Fórmulas para escribir cartas <b>Corrección # 2,</b>	Vocabulario Mandatos Artículos definidos/indefinidos/ neutro <b>Lectura # 3</b> <b>Tarea 8.1 y 8.2</b>
<b>Semana 9</b> marzo 2-4	Mandatos Artículos definidos/indefinidos/ neutro <b>Tarea 8.3</b>	Introducción al subjuntivo ( <i>no está en los materiales</i> ).
<b>Semana 10</b> marzo 9-11	Repaso para el examen final	<b>PRESENTACIONES FINALES</b>

**EXAMEN FINAL:** Lunes 16 de marzo a la 1:00 pm